

SENAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1991-1992

20 MAI 1992

Projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1992

(Section 25. — Santé publique
et Environnement:
articles 2.25.1 à 2.25.11)

RAPPORT
FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DE LA SANTE PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT
PAR M. MAHOUX

BELGISCHE SENAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992

20 MEI 1992

Ontwerp van wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1992

(Sectie 25. — Volksgezondheid
en Leefmilieu:
artikelen 2.25.11 tot 2.25.11)

VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER MAHOUX

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. Membres effectifs : MM. Diegenant, président; Arts, Mme Cornet d'Elzjus, MM. Cuyvers, De Meyer, Evrard, Mme Gijsbrechts-Horckmans, MM. Lahaye, Lenfant, Leroy, L. Martens, Meesters, Poulain, Vandermeulen, Mme Van der Wildt, MM. Verleyen et Mahoux, rapporteur.

R. A 15916

Voir :

Documents du Sénat :

351 (S.E. 1991-1992) :

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

N° 2 à 13 : Rapports.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Diegenant, voorzitter; Arts, mevr. Cornet d'Elzjus, de heren Cuyvers, De Meyer, Evrard, mevr. Gijsbrechts-Horckmans, de heren Lahaye, Lenfant, Leroy, L. Martens, Meesters, Poulain, Vandermeulen, mevr. Van der Wildt, de heren Verleyen en Mahoux, rapporteur.

R. A 15916

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

351 (B.Z. 1991-1992) :

Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Nrs. 2 tot 13 : Verslagen.

I. EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DE LA SANTE PUBLIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'INTEGRATION SOCIALE

Le calendrier que nous avons dû observer n'a pas permis de développer de façon significative dans le cadre du budget 1992 tous les aspects de la politique que nous entendons mener.

C'est le cas notamment en matière d'environnement où de nouvelles initiatives seront développées dans le cadre du budget 1993.

Le budget 1992 consacre à l'environnement 520 millions de francs, dont 160 millions sont affectés à la protection de l'air et de l'eau, à l'application de la loi Seveso, au contrôle des déchets, aux contributions aux organisations internationales, 194,4 millions à la protection contre les radiations ionisantes [je signale aux membres de la commission qu'une erreur d'impression s'est glissée et qu'il faut lire 194,4 millions sont affectés à la protection des radiations ionisantes et non 300 millions (*cf.* p. 318 du rapport de la Chambre)] et 134,5 millions à la politique de la mer du Nord. La politique en matière d'environnement peut également s'appuyer sur une partie du budget de l'Institut d'hygiène et d'épidémiologie.

La multiplication des concertations internationales en matière d'environnement se poursuit. Ce sera tout d'abord, le mois prochain à Rio, la grande Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, qui couvre tous les grands thèmes environnementaux. Parallèlement, se poursuivent les négociations sur une Convention mondiale sur le climat et sur une Convention mondiale sur la biodiversité.

La politique de la Communauté européenne est, quant à elle, dominée par le dossier des changements climatiques et la discussion d'une série de mesures comme la réduction de la dépendance vis-à-vis des combustibles fossiles provenant de pays non membres, la lutte contre les pluies acides et la mise en place d'un nouveau fonds européen de l'environnement, LIFE.

En outre, la Belgique doit encore participer à la concertation environnement qui a lieu au sein de l'O.C.D.E., de la C.E.E.-Genève, du Conseil de l'Europe, du Benelux et du G 24.

En ce qui concerne la pollution de l'air, je compte poursuivre et achever la négociation avec les Régions et les départements nationaux afin de dresser des plans concrets en vue de la réalisation de l'objectif d'une réduction de 5 p.c. des émissions de CO₂ en Belgique pour l'an 2000.

Les succès obtenus par la Belgique dans la politique de la protection de la couche d'ozone — une réduction

I. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

Het tijdschema dat wij in acht hebben moeten nemen, maakt het ons onmogelijk alle aspecten van het beleid dat wij wensen te voeren op betekenisvolle wijze te behandelen.

Dat is onder meer het geval inzake milieu waar nieuwe initiatieven zullen worden ontwikkeld in het raam van de begroting 1993.

Voor de post Leefmilieu werd op de begroting 1992 een bedrag van 520 miljoen frank uitgetrokken, waarvan 160 miljoen frank bestemd is voor de bescherming van lucht en water, de toepassing van de Sevesowet, de controle op het afval, de bijdragen aan internationale organisaties. 194,4 miljoen gaan naar de bescherming tegen ioniserende stralen (ik vestig de aandacht van de commissieleden op een drukfout in het Kamerverslag op bladzijde 318: er gaan geen 300 miljoen naar de bescherming tegen ioniserende stralen maar 194,4 miljoen). Een bedrag van 134,5 miljoen is bestemd voor het Noordzeebeleid. Het leefmilieubeleid wordt eveneens gedeeltelijk gefinancierd door de begroting van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie.

De proliferatie van het internationaal milieu-overleg zet zich verder door. In de eerste plaats wordt volgende maand te Rio de grote V.N.-Conferentie over leefmilieu en ontwikkeling gehouden, waar alle grote milieuthema's aan bod zullen komen. Parallel hiermee worden de onderhandelingen voortgezet over een wereldklimaatverdrag en een wereldverdrag over biodiversiteit.

Het E.E.G.-beleid wordt gedomineerd door het dossier klimaatwijziging en door de bespreking van een aantal maatregelen, zoals de beperking van de afhankelijkheid van fossiele brandstoffen van buiten de E.E.G., de strijd tegen de zure regen en de oprichting van het nieuwe Europese milieufonds LIFE.

België blijft daarenboven verder deelnemen aan het milieuoverleg binnen de O.E.S.O., de E.C.E.-Genève, de Raad van Europa, de Benelux en de G 24.

Wat de luchtverontreiniging betreft, wil ik het overleg met de Gewesten en de nationale departementen voortzetten en afronden teneinde concrete plannen op te stellen ter uitvoering van de doelstelling: een vermindering met 5 pct. van de CO₂-uitstoot in België tegen het jaar 2000.

De successen die België heeft geboekt in het beleid ter bescherming van de ozonlaag — met name een

tion de 95 p.c. des C.F.C. pour 1995 — devront être étendus à d'autres substances (tels que le méthylchloroforme, le tétrachlorure de carbone et les halons).

Pour ce qui est de la pollution atmosphérique par les véhicules automobiles, un accord important a été conclu au niveau C.E.E. en 1991. Il prévoit notamment un renforcement des normes d'émission, l'introduction de méthodes d'essai plus sévères pour les voitures.

Cet accord doit être transposé par arrêté royal en 1992 en étroite collaboration avec les Communications.

Un cinquième nouveau secteur devra être intégré dans la politique 1992: il s'agit de la lutte contre les émissions d'hydrocarbures, largement responsables également de la pollution atmosphérique.

Au niveau international, la Belgique est d'ailleurs tenue de prendre des mesures en ce domaine, en application du Protocole international sur la réduction 30 p.c. pour l'an 2000 des émissions de C.O.V. (carbones organiques volatiles).

En ce qui concerne la politique des eaux de surface et de la Mer du Nord, l'exécution des décisions de la Troisième conférence de la Mer du Nord sera poursuivie.

Par ailleurs, la réunion au niveau ministériel des Commissions d'Oslo et de Paris sera au centre des préoccupations en 1992 afin de signer une nouvelle convention concernant la pollution marine.

Pour ce qui concerne la surveillance aérienne de la Mer du Nord, celle-ci sera assurée en 1992 au moyen d'appareillage de mesures appropriés et le *Belgica*, navire qui assure la recherche scientifique en mer, aura la nouvelle tâche d'effectuer des prélèvements en mer afin d'identifier et de classer les agents polluants et aussi de définir les méthodes de nettoyage les plus performantes.

Quant à la révision des normes de déversement des eaux usées, seront traités en 1992 les secteurs de l'industrie sidérurgique, des conserves de fruits et légumes, des engrais et des raffineries.

Pour ce qui est du domaine des accidents industriels, 1992 constitue une nouvelle étape dans l'application de la législation Seveso. Les zones à risque définitives ainsi que les plans d'urgence définitifs doivent en effet être fixés en 1992, et ce en concertation étroite avec le ministre de l'Intérieur.

En ce qui concerne la sécurité nucléaire, c'est la mise en place du réseau TELERAD, réseau de détection de la radioactivité dont les travaux viennent de commencer, qui marquent l'année 1992.

reductie van 95 pct. van de C.F.C.'s in 1995 — zullen moeten worden uitgebreid tot andere stoffen (zoals methylnchloroform, tetrachloorstof en halonen).

Inzake luchtvervuiling door autovoertuigen werd in de E.E.G. in 1991 een belangrijk akkoord bereikt dat inhoudt: een verdere verstrenging van de emissienormen, de invoering van een strengere testmethode der autotypes.

Dit akkoord zal, in nauw overleg met Verkeerswezen, in 1992 in een koninklijk besluit moeten worden omgezet.

Een « vijfde » nieuwe sector zal door het beleid in 1992 moeten worden opgenomen: de bestrijding van koolwaterstofemissies, die in grote mate verantwoordelijk zijn voor de luchtvervuiling.

Ook internationaal is België daartoe verplicht, overeenkomstig het internationaal protocol op de reductie der V.O.C.'s (30 pct. reductie in 2000).

Met betrekking tot de Noordzee en de oppervlaktewateren wordt verder uitvoering gegeven aan de beslissingen van de IIIe Noordzeeconferentie.

Daarnaast zal in 1992 de Ministerbijeenkomst van de Oslo- en Parijscommissies centraal staan, waarbij een nieuw Verdrag zal ondertekend worden met betrekking tot de vervuiling van de zee.

Het luchttoezicht boven de Noordzee zal in 1992 met geschikte meetapparatuur uitgevoerd worden en de *Belgica*, het schip dat aan wetenschappelijk onderzoek op zee doet, krijgt tot taak stalen te nemen op zee ter identificatie en classificatie van vervuilende stoffen en ook ter bepaling van de meest doeltreffende schoonmaakmethoden.

De sectoriële lozingsnormen voor afvalwater zullen verder worden herzien. In 1992 komen alvast de staalnijverheid, de sector van de fruit- en groentenconserven, de meststoffensector en de raffinaderijen aan bod.

Wat de industriële ongevallen betreft, vormt 1992 een nieuwe etappe in de toepassing van de Seveso-reglementering. In 1992 moeten immers de risicozones worden afgebakend en moeten de definitieve rampenplannen worden opgesteld. Dit moet gebeuren in nauw overleg met de Minister van Binnenlandse Zaken.

Op het gebied van de nucleaire veiligheid zal het jaar 1992 gekenmerkt worden door de installatie van het TELERAD-net, een net voor het meten van de radioactiviteit. De werken hiervoor zijn reeds aangevangen.

Par ailleurs, l'Agence pour la Sécurité nucléaire deviendra opérationnelle. Enfin, l'administration met la dernière main à l'introduction réglementaire des études d'impact sur l'environnement des installations nucléaires.

En matière de déchets, 1992 sera l'année de la mise en place d'un système d'information pour la collecte de données concernant les transports internationaux de déchets. Il faudra consacrer des efforts importants à la négociation d'un nouveau règlement européen sur les transports de déchets. La Belgique doit en effet mettre en avant sa large expérience dans ce domaine afin de collaborer à l'adaptation et à l'amélioration de la proposition de la Commission.

Suite à une concertation avec le ministre des Finances, des douaniers vont être mis à la disposition de mon département afin de surveiller de tels mouvements aux frontières.

Intégration sociale

La politique d'intégration sociale s'inscrit à la Division 54 du budget qui comprend 8,51 milliards (à noter que 65 millions concernent un programme d'émancipation sociale qui relève de la compétence du ministre de l'Emploi et du Travail) dont 4,7 milliards couvrent l'octroi du minimex.

Comme vous le savez, 274 millions supplémentaires viennent d'être obtenus du milliard inscrit au budget du Premier ministre, en tant que crédit provisionnel pour le financement des nouveaux besoins concernant la sécurité et la justice, afin d'accorder une subvention supplémentaire de l'Etat aux C.P.A.S. des grandes villes du pays.

Le département intervient dans trois formes d'aides financières: le minimex, l'aide financière ordinaire et les avances sur pensions alimentaires. L'augmentation du nombre d'ayants droit au minimex résulte de l'ouverture de ce droit à la catégorie des 18-20 ans à partir du 1^{er} mai 1990. Toujours dans le cadre du droit au minimex, la dernière étape de la mise sur pied d'égalité des isolés avec enfants à charge et des époux cohabitants est intervenus le 1^{er} janvier 1992.

L'arrêté royal du 10 octobre 1991 a supprimé la condition de résidence, mettant ainsi le droit belge en concordance avec le droit communautaire; d'où une dépense supplémentaire de 150 millions pour l'Etat, mais un soulagement pour les C.P.A.S.

Daarenboven zal het Agentschap voor nucleaire veiligheid operationeel worden. Tenslotte moet de administratie de laatste hand leggen aan de reglementaire invoering van de milieu-effectenrapportering voor nucleaire installaties.

Op het gebied van de afvalstoffen zal 1992 het jaar zijn van de installatie van een informatiesysteem voor gegevensinzameling betreffende de internationale afvaltransporten. Veel energie zal ook moeten worden geïnvesteerd in de onderhandelingen over een nieuwe Europese verordening betreffende de afvaltransporten. België moet zijn gedegen ervaring in dit domein ter beschikking stellen. Op die manier kan België het voorstel van de Commissie helpen bijsturen.

Overleg met de Minister van Financiën heeft ertoe geleid dat douaniers ter beschikking gesteld zullen worden van mijn departement om toezicht te houden op afvaltransporten aan de grenzen.

Maatschappelijke integratie

Het beleid tot maatschappelijke integratie past in Afdeling 54 van de begroting die voorziet in 8,51 miljard (opgemerkt zij dat het bedrag van 65 miljoen betrekking heeft op een programma voor maatschappelijke emancipatie, waarvoor de Minister van Tewerkstelling en Arbeid bevoegd is). 4,7 miljard zijn bestemd voor de toekenning van het bestaansminimum.

Zoals u weet, is een bijkomend bedrag van 274 miljoen afkomstig van de begroting van de Eerste Minister. Het is een provisioneel krediet voor de financiering van nieuwe behoeften inzake veiligheid en justitie; zo kan de Staat aan de O.C.M.W.'s van de grote steden van het land een bijkomende toelage verstrekken.

De financiële steunverlening van het departement kan drie vormen aannemen: een bijdrage aan het bestaansminimum, de gewone financiële steun en de voorschotten op onderhoudsgeld. De stijging van het aantal bestaansminimumgerechtigden is het resultaat van de toevoeging van een nieuwe categorie rechthebbenden vanaf 1 mei 1990, met name de 18 tot 20-jarigen. Op 1 januari 1992 werd in het raam van de regelgeving m.b.t. het bestaansminimum de laatste stap gezet met het oog op de gelijkschakeling van de categorie alleenstaanden met kinderen ten laste met de categorie samenwonende echtgenoten.

De voorwaarden van voorafgaand verblijf in België werd door het koninklijk besluit van 10 oktober 1991 afgeschaft, waardoor het Belgisch recht in overeenstemming wordt gebracht met het gemeenschapsrecht. Dit betekent een bijkomende uitgave van 150 miljoen voor de Staat maar een lastenverlichting voor de O.C.M.W.'s.

La même condition étant supprimée pour les réfugiés reconnus, l'Etat interviendra à 100 p.c. dans le minimex qui leur est accordé.

Enfin, les bourses d'études ne sont plus prises en considération pour l'octroi de minimex, afin qu'elles couvrent les frais d'études et non les besoins vitaux.

Pour ce qui est de l'aide financière, elle est remboursée aux C.P.A.S par l'Etat pour les étrangers non encore inscrits dans le registre de population. L'aide accordée aux étrangers inscrits et qui ne peuvent bénéficier du minimex est totalement à charge des C.P.A.S. Toutefois, pour alléger leur tâche, le Gouvernement et le Parlement ont décidé la prise en charge par l'Etat de la moitié de l'aide accordée, avec comme maximum la moitié du minimex, d'où une intervention supplémentaire de 153 millions par an.

Un montant de 63 millions est prévu pour les avances sur pensions alimentaires en faveur des enfants qui sont remboursés par l'Etat aux C.P.A.S. Depuis le 1^{er} janvier 1991, les conditions d'application ont été élargies, mais le nombre d'avances montre qu'il faut simplifier l'accès à cette prestation.

Réfugiés politiques

Par ailleurs, au programme 5 de la Division 54, 3 milliards 144 millions sont affectés à l'accueil des réfugiés. L'essentiel de ce crédit couvre la prise en charge de l'aide sociale accordée aux candidats réfugiés politiques.

La politique d'accueil doit faire face à l'augmentation du nombre de demandeurs d'asile, aux retards dus à la procédure et à l'accroissement du nombre de candidats réfugiés aidés par les C.P.A.S. L'augmentation des demandes d'asile résulte de l'élargissement en 1991 des effectifs du ministre de la Justice chargés de la reconnaissance des réfugiés et d'une modification de la loi permettant d'accélérer la procédure.

Entre-temps, le Gouvernement a été contraint de réaliser des capacités d'accueil complémentaires, avec l'aide des C.P.A.S. et des centres régionaux de la Croix-Rouge. En 1992, l'évolution de l'accueil sera presque exclusivement déterminée par les progrès de la procédure et de la concertation entre les instances compétentes.

Daar diezelfde voorwaarde ook wordt afgeschaft voor de erkende vluchtelingen, betaalt de Staat nu de volledige 100 pct. van het bestaansminimum dat hun wordt toegekend.

Het bedrag van de studietoelagen wordt niet meer in rekening gebracht bij de toekenning van het bestaansminimum. De studiebeurzen dekken immers de studiekosten en niet de leefkosten.

De financiële steun wordt volledig door de Staat terugbetaald aan de O.C.M.W.'s voor personen van vreemde nationaliteit die nog niet in het bevolkingsregister zijn ingeschreven. De steun die verleend wordt aan vreemdelingen die wel zijn ingeschreven en die niet bestaansminimumgerechtigd zijn, is volledig ten laste van de O.C.M.W.'s. Om de lasten van die O.C.M.W.'s te verlichten hebben de Regering en het Parlement evenwel besloten de helft van de verleende steun door de Staat te laten betalen, met als maximum de helft van het bestaansminimum, wat de bijkomende bijdrage van 153 miljoen per jaar verklaart.

Er werd een bedrag van 63 miljoen uitgetrokken voor de voorschotten op onderhoudsgeld voor kinderen, dat door de Staat aan de O.C.M.W.'s wordt terugbetaald. Sinds 1 januari 1991 werden de toepassingsvoorwaarden aanzienlijk verruimd, doch het aantal voorschotten toont aan dat de voorwaarden voor de toekenning van deze uitkering vereenvoudigd moeten worden.

Politieke vluchtelingen

Programma 5 van afdeling 54 voorziet in 3,144 miljard voor de opvang van vluchtelingen. Het grootste deel van dat krediet dekt de maatschappelijke hulp die geboden wordt aan kandidaat-politieke vluchtelingen.

Er zijn echter problemen als gevolg van de stijging van het aantal asielzoekers, de vertraging ingevolge de procedure en de stijging van het aantal kandidaat-vluchtelingen die door de O.C.M.W.'s worden geholpen. De stijging van het aantal asielaanvragen is het gevolg van de uitbreiding in 1991 van het personeelsbestand van de diensten van Justitie bevoegd voor erkenning van vluchtelingen en van een wetswijziging die een versnelling van de procedure mogelijk maakte.

Intussen werd de Regering echter genoodzaakt bijkomende opvangcapaciteit te creëren, met de hulp van de O.C.M.W.'s en van de regionale centra van het Rode Kruis. De ontwikkeling van de opvang in 1992 zal bijna uitsluitend afhankelijk zijn van de vooruitgang op het vlak van de procedure en van het overleg tussen de bevoegde instanties.

La Santé publique

La partie Santé publique du budget se répartit entre plusieurs divisions organiques.

Tout d'abord, la division 51, relative à l'Administration de l'Hygiène publique, dotée de 800 millions, en ce compris le personnel et les frais de fonctionnement.

Cette division couvre les dépenses afférentes à :

- la gestion du secours d'urgence (Service 100, Protection civile): 161 millions;
- l'Inspection générale de la Pharmacie (contrôle des médicaments): 161 millions;
- l'Inspection des Denrées alimentaires: 104 millions;
- la prophylaxie (vaccins): 32 millions;
- Conseil supérieur de l'Hygiène: 3 millions.

La division 52 concerne quant à elle l'Administration de la Médecine sociale qui comprend, outre un programme de subsistance (c'est-à-dire personnel et frais de fonctionnement) de 261 millions, la gestion médicale du personnel des services publics pour 263 millions, les expertises médicales et le Fonds de la Croix-Rouge pour 187 millions et l'Institut national du Sang pour 5 millions.

La politique de santé publique s'exerce en outre au moyen du programme 3 de la division 53, qui concerne l'organisation de l'Art de guérir, pour 4 millions et demi et surtout au moyen d'une partie de la division 58: Politique scientifique, qui comprend un programme de recherche-développement national (174 millions), un autre de recherche-développement international (25 millions). Il faut également compter sur le concours de l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie.

En vue de l'Europe du Grand Marché, le Service de l'Inspection des denrées alimentaires devra faire face à une tâche accrue tant en ce qui concerne la réglementation que les contrôles de qualité à effectuer sur les denrées alimentaires mais aussi le tabac, les additifs, cosmétiques, produits chimiques, détergents, aérosols, textiles, ...

Afin de permettre de mieux définir une politique nutritionnelle globale et de prendre des réglementations visant à la protection de la santé des consommateurs, un Conseil national de la Nutrition a été institué par l'arrêté royal du 19 juin 1991.

Dans le secteur des médicaments, il y aura lieu de transposer les directives européennes, d'informer le

Volksgezondheid

Het deel Volksgezondheid van de begroting is verdeeld over verschillende organisatie-afdelingen.

De afdeling 51, de Bestuursafdeling van Volksgezondheid, krijgt 800 miljoen. Daarin zijn de personeels- en werkingskosten begrepen.

Die afdeling dekt de uitgaven met betrekking tot:

- het beheer van de dringende hulp (Dienst 100, Civiele Bescherming): 161 miljoen;
- het toezicht op de commercialisering van geneesmiddelen: 161 miljoen;
- de Inspectie van de Voedingsmiddelen: 104 miljoen;
- profylaxis (vaccins): 32 miljoen;
- de Hoge Gezondheidsraad: 3 miljoen.

Afdeling 52 heeft betrekking op de Bestuursafdeling voor de Sociale Geneeskunde die, behalve een programma bestaansmiddelen (d.w.z. personeelskosten en werkingskosten) ten belope van 261 miljoen, het medisch beheer van het personeel der openbare diensten ten belope van 263 miljoen bevat, alsmede de geneeskundige expertises en het Fonds van het Rode Kruis van België ten belope van 187 miljoen en het opslaan en de verdeling van bloed ten belope van 5 miljoen.

Het gezondheidsbeleid wordt ook gevoerd door middel van programma 3 van de afdeling 53 waarin de Organisatie van de Geneeskundepraktijk is ondergebracht ten belope van 4,6 miljoen en vooral door middel van een deel van afdeling 58: Wetenschapsbeleid, die een programma *research & development* nationaal bevat (174 miljoen), alsook een programma *research & development* internationaal (25 miljoen). Er moet eveneens rekening gehouden worden met de hulp van het Instituut van Hygiëne en Epidemiologie.

Met het oog op de Europese Interne Markt zal de Dienst Eetwareninspectie een steeds belangrijkere taak vervullen, zowel op reglementair vlak als wat de uit te voeren kwaliteitscontroles betreft in de voedingssector, maar ook in de sector van de tabaksproducten, de additieven, de cosmetica, het speelgoed, de detergenten, de spuitbussen en de textielwaren, ...

Er werd een Nationale Voedingsraad opgericht bij koninklijk besluit van 19 juni 1991 teneinde het voedingsbeleid in zijn geheel beter te kunnen definiëren en maatregelen te treffen met het oog op de bescherming van de gezondheid van de consumenten.

In de geneesmiddelensector moeten de Europese richtlijnen in Belgisch recht worden omgezet. Het

public sur l'usage rationnel des médicaments, de limiter le nombre d'officines et de développer la formation continuée des pharmaciens.

La réforme de l'aide médicale urgente se poursuivra pour permettre le traitement des malades et blessés sur le lieu de l'appel.

L'Institut d'expertise vétérinaire poursuivra le contrôle des abattoirs et de la chaîne de production des denrées alimentaires d'origine animale, et renforcera la lutte antihormones. L'Institut devra compléter son effectif en recrutant des inspecteurs statutaires.

Tout sera mis en œuvre, en biotechnologie, pour que la Belgique transpose en droit interne les directives C.E.E. relatives à la dissémination d'organismes génétiquement modifiés, notamment pour protéger la santé de la population.

Il faudra également promouvoir une réforme de l'Ordre des médecins, veiller au fonctionnement du Conseil national de bioéthique et amorcer une réflexion sur la régulation du nombre de médecins, particulièrement des spécialistes.

On veillera à réglementer adéquatement l'accès aux professions paramédicales dans le cadre de l'ouverture des frontières européennes.

II. DISCUSSION

1. Environnement

Un commissaire observe que les aspects environnement et santé publique sont étroitement liés. Une réduction de la pollution favorise la santé publique. C'est notamment pour cette raison qu'il fait tout d'abord un certain nombre de suggestions au sujet de la production propre. Pour lui, la production propre n'est pas seulement une manière écologique de travailler, depuis la phase de la conception jusqu'à la phase des déchets, c'est aussi des matières premières à un prix plus équitable pour les pays du tiers monde et des prix de vente corrects.

La production propre suppose des scénarios concrets pour « sortir » des activités industrielles les plus polluantes, notamment la chimie du chlore (P.V.C.) et le cyanure de sodium.

Il faut également réduire les émissions de CO₂. Quel est à cet égard le point de vue du ministre concernant le MOX?

Belgonucléaire aurait reçu l'autorisation de produire d'avantage de M.O.X. à destination de l'étranger. Il s'avère aujourd'hui qu'Electrabel serait également intéressé par l'utilisation de ce combustible.

publiek moet worden geïnformeerd over het rationele gebruik van geneesmiddelen. Het aantal apothekers moet worden beperkt en er moet worden gezorgd voor bijscholing voor apothekers.

De hervorming van de dringende geneeskundige hulpverlening zal worden voortgezet om de behandeling van gewonden en zieken op de plaats van oproep mogelijk te maken.

Het Instituut voor Veterinaire Keuring zal verder de slachthuizen blijven controleren alsmede de produktieketen van voedingsmiddelen van dierlijke oorsprong. Het zal verder het hormonengebruik blijven bestrijden. Het Instituut zal zijn personeelsbestand moeten aanvullen door de aanwerving van statutaire inspecteurs.

Wat de biotechnologie betreft, zal alles in het werk worden gesteld opdat België de E.G.-richtlijnen inzake verspreiding van genetisch gemodificeerde organismen in het Belgische recht omzet, met het doel de volksgezondheid te beschermen.

Er zal gewerkt moeten worden aan de hervorming van de Orde van Geneesheren. Ook moet worden toegezien op de werking van de Nationale Raad voor Bioethiek en moet er worden nagedacht over de vermindering van het aantal artsen, meer bepaald van het aantal specialisten.

De toegang tot de paramedische beroepen moet op een passende wijze worden geregeld in het raam van de opening van de Europese grenzen.

II. BESPREKING

1. Leefmilieu

Een commissielid merkt op dat de aspecten leefmilieu en volksgezondheid onderling nauw met mekaar in verband staan. Een vermindering van de vervuiling is gunstig voor de volksgezondheid. Mede om die reden doet de heer Cuyvers in de eerste plaats een aantal suggesties in verband met schone produktie. Schone produktie is voor hem niet alleen een milieuvriendelijke werkwijze vanaf de ontwerp- tot de afvalfase, maar ook billijke grondstoffenprijzen voor de derde-wereldlanden en correcte verkoopprijzen.

Schone produktie veronderstelt ook concrete uitstapscenari's uit de meest belastende bedrijfstakken en met name uit de chloorchemie (P.V.C.) en de natriumcyanide.

Ook de CO₂-uitstoot moet worden verminderd. Wat is de visie van de Minister, in dit verband, over de MOX-fuel?

Belgonucléaire zou de toestemming hebben gekregen meer M.O.X.-fuel te maken, bestemd voor het buitenland. Nu blijkt dat Electrabel ook geïnteresseerd is in het gebruik van die brandstof.

En ce qui concerne la production d'hydrocarbures, les Pays-Bas ont depuis des années un plan pour la réduire. Est-il possible d'appliquer un tel plan en Belgique?

On libère pas mal d'hydrocarbures en faisant le plein dans les stations-service. Il existe des systèmes pour réduire ce dégagement. Le ministre a-t-il l'intention de rendre ce système obligatoire?

Quels sont, à propos de la Conférence sur la mer du Nord, les résultats du contrôle renforcé exercé par la Belgique? A-t-il abouti à réduire la pollution ou à accroître les chances de prendre les pollueurs sur le fait et, dès lors, de réprimer les infractions?

L'Institut d'hygiène et d'épidémiologie (I.H.E.) a donné lieu récemment à des conflits de compétence entre les ministres national et régionaux. Ces conflits sont-ils réglés?

Le ministre peut-il garantir que les moyens de fonctionnement seront suffisants à l'avenir?

L'intervenant fait encore les suggestions suivantes:

— Revoir les dispositions du Code pénal pour les infractions à l'environnement.

Il est indispensable que l'industrie prenne conscience que la Belgique entend réprimer sérieusement ces délits. Fabrimétal elle-même considère à ce propos que la législation belge sur l'environnement a un effet moindre que ce n'est le cas dans les pays voisins, en raison notamment de la légèreté des peines.

Les syndicats devraient également avoir davantage leur mot à dire: la vague déclaration concernant l'écologie du travail contenue dans la déclaration gouvernementale peut être concrétisée en permettant aux comités de sécurité et d'hygiène de participer aux décisions des entreprises concernant le choix des matières premières et du mode de production.

— «Ecologiser» les cahiers des charges des pouvoirs publics: les pouvoirs publics sont de très gros consommateurs d'un certain nombre de produits, notamment de papier. Aussi longtemps que le critère de blancheur ne sera pas modifié, le papier recyclé n'aura aucune chance de s'imposer.

Une décision à ce niveau aurait également valeur de signal pour le citoyen.

Le principe d'un code de la publicité écologique et d'une commission *ad hoc* est inscrit dans la loi sur les pratiques du commerce. L'application de ce principe protégera le consommateur contre toute publicité utilisant abusivement des arguments écologiques.

A cet égard, le ministre des Affaires économiques a fait savoir qu'un arrêté royal d'exécution de cette dis-

Wat de produktie van koolwaterstoffen betreft, heeft Nederland sedert jaren een plan voor de reducering van die produktie. Is het mogelijk in België zulk plan in te voeren?

Er komen nogal wat koolwaterstoffen vrij bij het tanken in de pompstations. Er zijn systemen om dat te reduceren. Is de Minister voornemens die systemen verplicht te maken?

Wat zijn — in verband met de Noordzeeconferentie — de resultaten van de verscherpte controle door België? Heeft die controle geleid tot een vermindering van de vervuiling of tot een verhoging van de pakkans van de vervuiler en derhalve ook van de sancties?

Met betrekking tot het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie (I.H.E.) waren er in een recent verleden bevoegdheidsconflicten tussen de nationale en regionale ministers. Zijn die conflicten inmiddels opgelost?

Kan de Minister garanderen dat er in de toekomst voldoende werkingsmiddelen zullen zijn?

Het lid doet vervolgens nog de volgende suggesties:

— De herziening van de bepalingen opgenomen in het Strafwetboek in verband met milieumisdrijven.

Het is nodig dat de industrie er zich van bewust wordt dat het België ernst is met de bestrijding van die misdrijven. Fabrimetal zelf stelt in dit verband dat de impact van de Belgische milieuwetgeving, mede door de geringe strafmaat, kleiner is dan in de ons omringende landen.

Ook de vakbonden zouden meer inspraak moeten krijgen: de vage verklaring over arbeidsecologie die in de Regeringsverklaring staat, kan worden gerealiseerd door de Comités voor veiligheid en gezondheid mee te laten beslissen in de bedrijven over de keuze van de grondstoffen en de produktiewijze.

— de ecologisering van de overheidsbestekken: de overheid is een zeer grote verbruiker van een aantal produkten, met name papier. Zolang het criterium van de graad van helderheid van het papier niet aangepast wordt, zal gerecycleerd papier geen kans krijgen.

Een beslissing op dit vlak heeft ook een signaalfunctie voor de burger.

In de wet op de handelspraktijken is het beginsel vervat van de milieureclamecode en de milieureclamecommissie. De toepassing van het beginsel zal de consument beschermen tegen reclame die gebruik maakt van misleidende milieuargumenten.

De Minister van Economische Zaken heeft ter zake laten weten dat een koninklijk besluit tot uitvoering

position légale est en préparation. Le ministre de l'Environnement doit donner son avis en la matière. Le ministre peut-il garantir qu'il le fera à court terme?

L'intervenant demande ensuite:

— une liste des directives européennes qui doivent encore être transposées en droit belge et

— une liste des conventions internationales, relevant des compétences du ministre, qui doivent encore être ratifiées;

— il demande aussi s'il est indispensable que les médicaments soient systématiquement essayés sur des animaux. Il existe d'autres méthodes expérimentales. L'industrie semble disposée à les appliquer, mais en est empêchée par la législation relative à l'enregistrement des médicaments.

Le ministre répond qu'une concertation avec le ministre de la Justice est envisagée en ce qui concerne la modification de la loi pénale.

Quant à l'écologisation de la politique gouvernementale, le ministre fait observer que dans le cadre des initiatives qui seront prises pour faire suite à la Conférence de Rio, des contrats-programmes environnement seront prévus.

Le ministre admet qu'il faut aller plus loin que ce qui a été fait jusqu'à présent pour endiguer la pollution de la Mer du Nord.

L'I.H.E. est un outil de travail qui permet de développer une nouvelle politique en matière d'environnement. Il y a un manque en matériel et en personnes et il y a en plus le problème de la répartition des compétences et des subsides.

A bref délai, l'avenir de l'I.H.E. sera discuté lors d'une réunion avec les responsables de cet institut. Le ministre pense à une diversification de ses tâches et une amélioration de son équipement.

L'Ecolabel a été repris dans l'accord de Gouvernement. Le ministre compte en outre mettre sur pied un Conseil Environnement qui permettrait non seulement d'évaluer le suivi des accords de Rio mais aussi de contrôler la qualité écologique des produits.

Le ministre répond ensuite à une série de questions ponctuelles:

— Les technologies propres: il entre dans les intentions du Gouvernement de développer ces procédures. A cet égard, il y a lieu d'observer que les produits propres sont de la compétence nationale tandis que les technologies propres sont de la compétence régionale.

van deze wetsbepaling in voorbereiding is. De Minister van Leefmilieu dient hierover advies te geven. Kan de Minister garanderen dat op korte termijn te doen?

Het lid vraagt ten slotte nog:

— een lijst van de Europese richtlijnen die nog in de Belgische wetgeving moeten worden opgenomen, en

— een lijst van internationale overeenkomsten, behorend tot de bevoegdheidssfeer van de Minister, die nog moeten worden bekrachtigd;

— hij vraagt ook of het nog langer noodzakelijk is geneesmiddelen in alle gevallen op dieren te testen. Voor een aantal testen zijn er alternatieven. De industrie blijkt daartoe bereid te zijn, maar kan die alternatieve werkwijze alsnog niet toepassen aangezien de wetgeving met betrekking tot de registratie van geneesmiddelen dat niet mogelijk maakt.

De Minister antwoordt dat er overleg gepland is met de Minister van Justitie over de wijziging van de strafwet.

In verband met de opmerking dat de regering meer aandacht dient te schenken aan ecologische problemen, merkt de Minister op dat er in het kader van de initiatieven die volgen op de Conferentie van Rio, ook programmacontracten over het leefmilieu tot stand zullen komen.

De Minister geeft toe dat men meer moet doen dan men tot nu heeft gedaan om de vervuiling van de Noordzee tegen te gaan.

Het I.H.E. is een werkinstrument waarmee men een nieuw milieubeleid kan ontwikkelen. Het Instituut kampt evenwel met een tekort aan materiaal en personeelsleden. Bovendien zijn er ook problemen met de verdeling van de bevoegdheden en de subsidie.

Op korte termijn wordt de toekomst van het I.H.E. besproken tijdens een vergadering met de verantwoordelijke personen van het Instituut. De Minister overweegt een diversifiëring van de opdrachten en een verbetering van de uitrusting.

Het Ecolabel is opgenomen in het regeerakkoord. De Minister wil bovendien een Milieuraad oprichten die tot doel heeft niet alleen de uitvoering van de akkoorden van Rio te beoordelen, maar ook de ecologische kwaliteit van de produkten te controleren.

Vervolgens beantwoordt de Minister een reeks vragen over uiteenlopende onderwerpen:

— Milieuvriendelijke technologieën: de Regering wil het gebruik daarvan bevorderen. In dat verband wijst hij erop dat de milieuvriendelijke produkten tot de nationale bevoegdheid behoren en de milieuvriendelijke technologieën tot die van de Gewesten.

— L'emploi du combustible M.O.X.: une étude complémentaire sur les risques éventuels de ce type de produit a été demandé à l'administration. La demande introduite par Belgonucléaire a été faite sous le Gouvernement précédent et la procédure légale a été suivie en la matière. L'autorisation a été donnée par le Gouvernement précédent.

— Réduction des hydrocarbures volatiles: le Gouvernement est au courant du plan hollandais et le problème est à l'étude à l'heure actuelle. Ici aussi, le problème se situe à la frontière des compétences entre les Régions et le niveau national. Pour les stations services, les conditions sont en général réglées par la police des établissements classés insalubres, incommodes ou dangereux. Le Gouvernement a l'intention d'agir en la matière lors des conférences interministérielles entre le niveau national et les Régions.

— En matière de réduction de l'émission de CO₂, la Belgique est un des pays en pointe. Une série de moyens techniques seront envisagés, comme: la possibilité de recourir à la production combinée de chaleur et d'électricité, l'utilisation de carburants moins générateurs de CO₂, comme le gaz naturel, la réduction du trafic en collaboration avec le ministère des Communications, la promotion d'énergies renouvelables et l'obligation d'appliquer des normes d'isolation plus strictes dans la construction.

— Utilisation des animaux dans les laboratoires: il est vrai que des solutions alternatives existent: expériences sur des œufs, expériences par projection. Mais ces expériences alternatives sont moins fiables.

2. Intégration sociale

Un membre, ayant constaté avec satisfaction que les questions d'environnement font désormais partie intégrante de la politique, formule les observations suivantes.

S'il est vrai que, sur le plan de la technique juridique, le ministre peut mener une politique déterminée par le biais de la législation sur le minimex, cette politique relève néanmoins des compétences des Communautés. Si le ministre faisait une distinction, par exemple, dans le traitement des C.P.A.S., elle empièterait sur les attributions des Communautés.

L'intervenant suggère que la politique de lutte contre la pauvreté ne soit pas menée en concertation, mais en accord avec les Communautés.

Il en va de même pour la politique relative à la limitation du nombre des médecins.

Le ministre fait observer qu'elle est compétente à titre exclusif pour tout ce qui concerne la loi sur les C.P.A.S. et la loi sur le minimum de moyens d'exist-

— Het gebruik van M.O.X.-brandstoffen: men heeft de administratie verzocht een onderzoek uit te voeren naar het eventuele risico dat dit soort van produkt meebrengt. Belgonucleaire heeft een verzoek ingediend onder de vorige Regering en daarbij is de wettelijke procedure gevolgd. De vorige Regering heeft de vergunning afgegeven.

— Vermindering van vluchtige koolwaterstoffen: de Regering kent het Nederlandse plan en het probleem is momenteel in studie. Ook hier valt het probleem op de scheidingslijn tussen de bevoegdheden van de Gewesten en de nationale overheid. Voor de tankstations zijn de voorwaarden in de regel bepaald door de politie van de ongezonde, hinderlijke en gevaarlijke inrichtingen. De Regering wil op dat stuk initiatieven nemen tijdens de interministeriële conferenties waaraan de nationale overheid en de Gewesten deelnemen.

— Wat de verminderde uitstoot van CO₂ betreft, kan ons land als een koploper worden beschouwd. Een reeks technische middelen worden overwogen, bijvoorbeeld de mogelijkheid om over te gaan tot de gecombineerde produktie van warmte en elektriciteit, het gebruik van brandstoffen die minder CO₂ uitstoten, zoals aardgas, de vermindering van de verkeersdrukke in samenwerking met het Ministerie van Verkeerswezen, de bevordering van vernieuwbare energievormen en de verplichting om strengere isolatienormen toe te passen in de bouwsector.

— Gebruik van proefdieren in laboratoria: er bestaan alternatieve oplossingen (proeven op eieren, proeven met projecties) doch zij zijn minder betrouwbaar.

2. Maatschappelijke integratie

Een lid, na te hebben geconstateerd dat het milieuelement gelukkig een volwaardige component van het beleid is geworden, maakt de volgende opmerkingen.

Zo de Minister via de wetgeving op het bestaansminimum een bepaald beleid wil voeren, dan kan zij dat technisch-juridisch wel doen, maar in feite behoort dat beleid tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen. Wanneer zij meer bepaald een onderscheid zou maken in de behandeling van de O.C.M.W.'s, komt zij in de bevoegdheidssfeer van de Gemeenschappen.

Het lid suggereert een beleid van armoedebestrijding niet in overleg, maar in akkoord met de Gemeenschappen te voeren.

Hetzelfde geldt voor het beleid met betrekking tot de beperking van het aanbod van geneesheren.

De Minister merkt op dat alleen zij bevoegd is op het stuk van de wet op de O.C.M.W.'s en de wet op het bestaansminimum. Het ontwerp van wet, dat

tence. Le projet de loi, discuté actuellement à la Chambre, comme le plan d'urgence, mettent l'accent sur la nécessaire concertation avec les Régions et les Communautés. L'installation de la conférence interministérielle sur l'intégration sociale permettra de mener le plus loin possible cette concertation.

3. Santé publique

Un commissaire traite de la question de la limitation des officines pharmaceutiques. Si on diminue de façon drastique le nombre des officines, il est possible de diminuer la vente de médicaments mais comment va-t-on procéder pour atteindre ce but ?

Augmenter d'une façon drastique le prix de reprise des pharmacies aura comme conséquence que celui qui aura payé ce prix, essaiera de récupérer cette somme par la surconsommation de médicaments. On risque donc d'atteindre l'effet inverse.

Le commissaire demande ensuite pourquoi le Gouvernement envisage des mesures limitant surtout le nombre de spécialistes et non pas de médecins en général.

Le ministre admet que des mesures de numerus clausus peuvent être injustes, notamment compte tenu des préparations différentes des étudiants.

Le ministre n'a pas encore pris de décision à ce sujet. Il s'agit d'un problème extrêmement délicat qui est actuellement au stade de l'étude par l'administration.

Un commissaire, bien qu'il se réjouisse des propositions formulées par le ministre, constate néanmoins que ces propositions s'attachent aux problèmes au niveau de l'aval, c'est-à-dire qu'elles tendent à soigner mieux les accidentés, les handicapés, ... et que pratiquement rien n'est prévu au niveau de l'amont.

Le commissaire cite une série de chiffres alarmants :

— lorsqu'on interroge les médecins, propriétaires de laboratoires, ils estiment que de tous les examens de laboratoires, 10 p.c. sont susceptibles d'être employés; le reste étant « du bombardement en tapis »;

— en Belgique on fait deux fois plus de radiographies qu'aux Pays-Bas et quatre fois plus qu'aux pays nordiques;

— nous sommes le pays au monde où il y a le plus de kinésithérapeutes;

— nous consommons trois fois plus de médicaments que les Anglais ou les Hollandais;

— la surhospitalisation est un très gros problème (30 p.c. pour des raisons non médicales);

momenteel in de Kamer in behandeling is, legt zoals het noodplan, de nadruk op de noodzaak van overleg met de Gewesten en de Gemeenschappen. Het instellen van een interministeriële conferentie over de maatschappelijke integratie biedt de kans dat overleg zo grondig mogelijk te voeren.

3. Volksgezondheid

Een lid snijdt de kwestie aan van het aantal apotheken. Indien dat aantal drastisch vermindert, dan kan men ook de geneesmiddelenverkoop beperken. Hoe moet men echter te werk gaan om dat doel te bereiken?

Verhoogt men de overnameprijs van apotheken aanzienlijk, dan zal de koper trachten deze som terug te winnen door de overconsumptie van geneesmiddelen te bevorderen. Dat dreigt dus een averechtse uitwerking te hebben.

Vervolgens vraagt het lid waarom de Regering maatregelen wil nemen om vooral het aantal specialisten te beperken en niet het aantal artsen.

De Minister geeft toe dat numerus-claususmaatregelen wel eens onrechtvaardig kunnen overkomen onder meer volgens de voorbereidende richtingen die studenten hebben gekozen.

De Minister heeft evenwel nog geen beslissing genomen. Het gaat om een uiterst netelig probleem, dat momenteel bij zijn diensten in studie is.

Ondanks het feit dat hij zich verheugt over de voorstellen die de Minister formuleert, stelt een lid niettemin vast dat die voorstellen alleen betrekking hebben op de curatieve zorg, d.w.z. dat zij ernaar streven de slachtoffers van een ongeval, de gehandicapten, ... beter te verzorgen en dat er voor preventie vrijwel niets bestaat.

Het lid geeft een reeks alarmerende cijfers:

— wanneer men de artsen, eigenaars van laboratoria, ondervraagt, dan schatten zij dat van alle laboratoriumonderzoeken, 10 pct. bruikbaar zijn; de rest zijn « tapijtbombardementen »;

— in België voert men twee keer meer röntgenonderzoeken uit dan in Nederland en vier keer meer dan in de Scandinavische landen;

— ons land telt het meeste kinesitherapeuten van alle landen in de wereld;

— wij verbruiken drie keer meer geneesmiddelen dan de Engelsen of de Nederlanders;

— de overhospitalisering is een groot probleem (30 pct. om niet-medische redenen);

- le nombre de suicides est très grand;
- sur la route, nous avons deux fois plus de morts et de blessés que nos voisins;
- il y a aussi l'abus des psychotropes, de la drogue, des boissons alcoolisées.

En un mot, notre pays ne se porte pas bien sur le plan de la santé.

Pourquoi nous en sommes là ? Une des raisons fondamentales est que la problématique de la santé publique depuis une trentaine d'années se fait sur une scène où s'est déroulée une bataille entre un groupe professionnel et le Gouvernement qui a occupé tout l'espace. On n'a pas eu le courage de s'attaquer à l'amont. En Belgique, il n'y a jamais eu de vraie politique de santé.

L'ordre des médecins crée une importante problématique dans la santé publique et dans la profession dans la mesure où il est à la fois ordre et association corporatiste. L'ordre doit être remplacé par une autre structure d'éthique médicale. La réforme de l'ordre n'est pas une idée intéressante.

Le commissaire plaide pour une meilleure formation des médecins, une meilleure information des adultes en prévention sanitaire. Donc réforme des études universitaires et éducation du public, non pas par des publicités à la télévision mais par un programme scolaire dans toutes les écoles. En d'autres termes, l'amont doit être privilégié.

Un autre commissaire traite des problèmes suivants:

— La surconsommation en soins de santé: il est difficile de faire la distinction entre surconsommation et consommation utile.

Les chiffres cités par le préopinant sont basés sur une appréciation personnelle. Il y a une action d'ordre culturelle à mener par rapport aux prestataires de soins au moment de leur formation.

— Le *numerus clausus*: l'intervenant fait observer qu'il y avait, jusqu'à présent, de très grandes réserves par rapport à un *numerus clausus* appliqué à une profession particulière. Mais comme la pléthore des prestataires a des conséquences pour le budget, il y a peut-être des mesures à prendre. A cet égard, il faut se montrer très prudent vis-à-vis d'un concept de *numerus clausus* à l'entrée à l'université pour des raisons d'éthique et d'égalité entre les citoyens.

— Médicaments: le conditionnement continue à constituer à certains moments une invitation à la surconsommation et au gaspillage.

— Aide médicale urgente: le commissaire, après avoir souligné le caractère particulièrement performant des structures d'aide médicale urgente, signale

- het aantal zelfmoorden ligt zeer hoog;
- op de weg hebben wij twee keer meer doden en gewonden dan onze buurlanden;
- er is ook een misbruik van psychotrope stoffen, drugs, alcohol.

In een woord, ons land scoort niet goed op het stuk van de volksgezondheid.

Waarom is het zover gekomen ? Een van de diepere redenen is dat de problematiek van de volksgezondheid zich sedert een dertigtal jaar afspeelt tegen de achtergrond van een strijd tussen een beroepsgroep en de Regering die alle energie heeft opgeslorpt. Men heeft niet de moed gehad iets te doen op het stuk van de preventie. In België is er nooit een echt gezondheidsbeleid geweest.

De Orde van Geneesheren schept een belangrijk probleem in de volksgezondheid en voor het beroep, aangezien zij tegelijkertijd orde en corporatistische vereniging is. De orde moet worden vervangen door een andere structuur voor medische ethiek. De hervorming van de orde is geen interessant idee.

Het lid pleit voor een betere vorming van de artsen, een betere voorlichting van de volwassenen op het stuk van de geneeskundige preventie. Dus een hervorming van het universitair onderwijs en volksopvoeding, niet door reclame op T.V. maar door een leerprogramma in alle scholen. Met andere woorden, voorrang moet worden gegeven aan preventie.

Een ander lid behandelt de volgende problemen:

— De overconsumptie in de gezondheidszorg: het is moeilijk om het onderscheid te maken tussen overconsumptie en nuttige consumptie.

De door de vorige spreker genoemde cijfers zijn gebaseerd op een persoonlijke beoordeling. Er moet een culturele actie worden gevoerd voor de zorgverleners tijdens hun opleiding.

— De *numerus clausus*: spreker merkt op dat er zeer veel terughoudendheid bestaat ten opzichte van een *numerus clausus* voor één bepaald beroep. Maar aangezien de overvloed van zorgverleners gevolgen heeft voor de begroting, kunnen er wellicht maatregelen worden genomen. Te dien aanzien dient men voorzichtig te zijn ten opzichte van een *numerus clausus* bij het aanvatten van de universitaire opleiding, en wel om ethische redenen en redenen van gelijkheid van de burgers.

— Geneesmiddelen: de verpakking blijft in bepaalde gevallen een uitnodiging vormen tot overconsumptie en verspilling.

— Dringende medische hulp: het lid stipt aan, na het uiterst doeltreffende karakter van de structuren voor dringende medische hulp te hebben onder-

que des problèmes de financement existent. Cette aide ne peut pas être couverte par des prestations effectuées au cours des interventions des prestataires de soins. Il faudrait donc envisager, de manière forfaitaire, une prise en compte plus globale pour les hôpitaux.

— I.H.E.: à cet institut un travail très important est à faire. L'équipement pourrait être amélioré; quant au personnel, il y a certainement une carence.

— Quant aux dérivés du sang, le commissaire attire l'attention sur le problème qui peut résulter des substituts du sang.

Il craint qu'au niveau européen, on n'ait pas été assez attentif au caractère non commercialisable de ces dérivés du sang. Si on les considère comme des médicaments au sens de la législation européenne de médicaments, on risque par rapport à ces dérivés du sang, qui proviennent de dons de sang bénévoles, d'avoir une dérive commerciale.

Le préopinant revient à la question du *numerus clausus*; réfléchir sur ce problème dans le cadre actuel, lui semble correspondre à une politique en aval. Une politique en amont serait de faire d'abord un inventaire des besoins actuels et futurs.

L'intervenant se demande aussi s'il ne serait pas indiqué de négocier des accords avec certains pays, notamment de l'Afrique du Nord, de façon à ce que des médecins belges puissent aller travailler dans ces pays dans des conditions de stabilité qu'on n'atteint pas aujourd'hui.

Un dernier intervenant aborde à son tour la question de l'aide médicale urgente (*service 100*). Autrefois, ces services étaient organisés par les sapeurs-pompiers ou des personnes privées. Les interventions urgentes visaient surtout le transport des blessés. Aujourd'hui, le ministre parle du « traitement et du conditionnement des blessés et malades sur le lieu de l'appel ». Cela signifie-t-il que l'on fera appel à des médecins spécialisés en médecine d'urgence?

Selon le ministre, il ne faut pas seulement mettre l'accent sur les aspects négatifs de la situation en Belgique, il faut également voir ce que notre pays offre comme qualité en matière de médecine.

Nous devons profiter des outils mis à notre disposition. Par exemple en matière de denrées alimentaires, il existe depuis juin 1991 un outil dont il faut profiter pour définir des normes qui puissent répondre au vœu exprimé par le premier intervenant, de ne pas seulement tabler sur le curatif, mais également d'avoir une politique préventive.

streept, dat de problemen inzake financiering blijven bestaan. Die hulp kan niet worden gedekt door prestaties van de zorgverleners. Men zou dus op forfaitaire basis voor de ziekenhuizen een meer globale aanpak moeten verzekeren.

— I.H.E.: in dat instituut is belangrijk werk te doen. De uitrusting zou kunnen worden verbeterd; aan personeel is zeker een tekort.

— Wat de bloedderivaten betreft, vestigt het lid de aandacht op problemen die daarvan het gevolg kunnen zijn.

Hij vreest dat men op Europees niveau niet voldoende aandacht heeft besteed aan het feit dat die bloedderivaten niet mogen worden gecommercialiseerd. Indien men ze beschouwt als geneesmiddelen in de zin van de Europese wetgeving ter zake, dan kunnen deze bloedderivaten, die gemaakt worden van bloed van vrijwillige donors, tot een commerciële ontsporing leiden.

De vorige spreker heeft het nogmaals over de *numerus clausus*; als men nu over dit probleem nadenkt, dan komt dat volgens hem neer op een curatief beleid. Een preventief beleid zou in de eerste plaats bestaan in het opmaken van een inventaris van de huidige en toekomstige behoeften.

Spreker vraagt ook of het niet wenselijk zou zijn akkoorden te sluiten met sommige landen, met name in Noord-Afrika, zodat Belgische geneesheren in die landen kunnen werken in stabiele omstandigheden die er momenteel niet voorhanden zijn.

Een laatste spreker handelt eveneens over de dringende medische hulpverlening (*dienst 100*). Vroeger werden die diensten georganiseerd door de brandweer of door privé-personen. Die dringende hulpverlening waren vooral gericht op het transport van gewonden. De Minister spreekt nu over « de behandeling van gewonden en zieken op de plaats van de oproep ». Houdt dat in dat geneesheren gespecialiseerd in urgentiegeneeskunde daarbij zullen worden ingeschakeld?

Volgens de Minister moet niet alleen de klemtoon worden gelegd op de negatieve aspecten van de toestand in België, men moet ook zien wat ons land te bieden heeft aan kwaliteit inzake geneeskundige verzorging.

Wij moeten gebruik maken van de instrumenten die tot onze beschikking staan. Bijvoorbeeld inzake levensmiddelen bestaat er sedert juni 1991 een instrument waarvan men gebruik moet maken om de normen te definiëren die beantwoorden aan de door de eerste spreker geuite wens niet alleen aan het curatieve aspect aandacht te besteden, maar ook een preventief beleid te voeren.

Le ministre se dit très attentif au problème des dérivés du sang. Le sang comme tel ne peut être considéré comme commercialisable. Cela peut poser un problème par rapport aux règles de la libre circulation.

La Belgique mène une politique en matière de sang qui est, au niveau européen, à nulle autre pareille. Si on n'arrive pas à protéger le système qui est de mise en Belgique, des risques graves pour la santé peuvent se présenter. Le Traité de Rome permet, le cas échéant, et notamment pour des raisons de santé publique, de faire exception à l'adoption d'une directive actuellement à l'étude.

Quant à l'aide médicale urgente, le ministre fait observer qu'il faut distinguer deux situations, c'est-à-dire celle où il y a l'imprévu et celle où l'on peut prévoir qu'il y a un risque et prendre les dispositions qui s'imposent. Il est difficilement envisageable de prévoir la présence d'un médecin dans tous les cas.

Sur le plan de la formation des ambulanciers, il y a un projet de loi qui est déjà traduit dans le budget étant donné que la dotation passe de 21 millions de francs en 1991 à 109 millions de francs en 1992. Ce montant comprend non seulement la formation des ambulanciers mais aussi d'autres modalités notamment dans le cadre des plans-catastrophes en collaboration avec le ministre de l'Intérieur.

III. VOTES

Le tableau et les articles de la section 25 sont adoptés par 12 voix contre 6.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Le Rapporteur,
PH. MAHOUX.

Le Président,
A. DIEGENANT.

De Minister zegt zeer veel aandacht te schenken aan de bloederivaten. Bloed als dusdanig kan niet worden beschouwd als een commercialiseerbaar produkt. Dat kan problemen opleveren voor de regels in verband met het vrije verkeer van goederen.

België voert inzake bloed een beleid dat in Europa zijn gelijke niet kent. Zou men er niet toe komen het in België geldende systeem te beschermen, dan kunnen er ernstige problemen voor de gezondheid opduiken. Het Verdrag van Rome maakt het, in voorkomend geval en met name om redenen van volksgezondheid, mogelijk in uitzonderingen te voorzien bij een richtlijn die zich momenteel in de studiefase bevindt.

Wat dringende medische hulp betreft, merkt de Minister op dat men een onderscheid moet maken tussen twee situaties, namelijk die waar zich onvoorziene omstandigheden voordoen en die waarbij men weet dat er een risico is en men de maatregelen kan nemen die noodzakelijk zijn. Het is moeilijk in alle gevallen de aanwezigheid van een arts te voorzien.

Wat de opleiding van de ambulanciers betreft, is er een wetsontwerp waarvan de weerslag zich reeds in de begroting doet gevoelen gelet op het feit dat de dotatie van 21 miljoen frank in 1991 is gestegen tot 109 miljoen frank in 1992. Dat bedrag behelst niet alleen de opleiding van ambulanciers maar ook andere zaken, met name in het kader van de rampenplannen in samenwerking met de Minister van Binnenlandse Zaken.

III. STEMMINGEN

De tabel en de artikelen van sectie 25 worden aangenomen met 12 tegen 6 stemmen.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De Rapporteur,
PH. MAHOUX.

De Voorzitter,
A. DIEGENANT.